

Egoera Balantzea
Balance de Situación

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PÚBLICO FORAL

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Euskalduna Jauregia, AB / Euskalduna Jauregia, SA

Aktiboa / Activo	15eko ITXIERA/ CIERRE 2015	14ko ITXIERA/ CIERRE 2014
A) Aktibo ez zirkulatzaila Activo no corriente	63.232.747	65.548.437
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>	30.180	26.400
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	63.202.567	64.571.037
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>		951.000
VI. Zerga geroratuaren araberako aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzaila Activo corriente	8.629.540	7.771.919
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzailak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>		
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.105.788	753.649
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatik bezeroak <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.086.112	713.853
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>	19.675	39.796
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	5.553.080	
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		5.686.550
VI. Epe laburrerako periodokatzak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	15.222	10.868
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.955.451	1.320.852
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	71.862.287	73.320.356

Egoera Balantzea
Balance de Situación

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PÚBLICO FORAL

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Euskalduna Jauregia, AB / Euskalduna Jauregia, SA

Ondare Garbia eta Pasiboa / <i>Patrimonio Neto y Pasivo</i>	15eko ITXIERA/ CIERRE 2015	14ko ITXIERA/ CIERRE 2014
A) Ondare Garbia <i>Patrimonio Neto</i>	69.984.349	71.525.337
A-1) Fondo propioak <i>Fondos propios</i>	51.912.756	52.895.646
I. kapitala <i>Capital</i>	70.588.859	70.588.859
1. Eskrituratutako kapitala <i>Capital escriturado</i>	70.588.859	70.588.859
2. (Exijitzen ez den kapitala) <i>(Capital no exigido)</i>		
II. Jaulkipen prima <i>Prima de emisión</i>		
III. Erreserbak <i>Reservas</i>	143.782	143.782
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean) <i>(Acciones y participaciones en patrimonio propio)</i>		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(17.836.995)	(16.550.635)
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios		
VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(982.890)	(1.286.360)
VIII. (Konturako dibidendua) <i>(Dividendo a cuenta)</i>		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk <i>Otros instrumentos de patrimonio neto</i>		
A-2) Egokitzapenak balio aldaketaren arabera <i>Ajustes por cambios de valor.</i>		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos</i>	18.071.593	18.629.691
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak <i>De la Diputación Foral de Bizkaia</i>	18.071.593	18.629.691
2. Beste batzuenak <i>De otros</i>		

Egoera Balantzea
Balance de Situación

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PÚBLICO FORAL

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Euskalduna Jauregia, AB / Euskalduna Jauregia, SA

Ondare Garbia eta Pasiboa / Patrimonio Neto y Pasivo	15eko ITXIERA/ CIERRE 2015	14ko ITXIERA/ CIERRE 2014
B) Pasibo ez zirkulatuzailea/ Pasivo No Corriente		
I. Epe luzerako hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>		
II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>		
1. Zorrak kreditu entitateekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera <i>Acreeedores por arrendamiento financiero</i>		
3. Epe luzerako beste zor batzuk <i>Otras deudas a largo plazo</i>		
III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera <i>Pasivos por impuesto diferido</i>		
V. Epe luzerako periodokatzeak <i>Periodificaciones a largo plazo</i>		
C) Pasibo zirkulatuzailea / Pasivo Corriente	1.877.938	1.795.019
I. Salmentarako mantentutako aktibo ez zirkulatz. uztartuta. Pasiboak <i>Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta</i>		
II. Epe laburrerako hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>		
III. Zorrak epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	59.624	287.781
1. Zorrak kreditu entitateekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera <i>Acreeedores por arrendamiento financiero</i>		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk <i>Otras deudas a corto plazo</i>	59.624	287.781
IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk <i>Acreeedores comerciales y otras cuentas a pagar.</i>	1.809.904	1.498.828
1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>		
2. Bestelako hartzekodunak <i>Otros acreedores</i>	1.809.904	1.498.828
VI. Periodokatzeak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	8.410	8.410
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	71.862.287	73.320.356